

Hoja informativa: Posibilidades de mejora académica para la escuela P.S. 50 Clara Barton

Resumen

- La escuela P.S. 50 ha tenido dificultades desde hace años. En 2010 solo el 21% de los estudiantes se encontraba en el nivel correspondiente al grado que cursaba en artes del idioma inglés (ELA); y solo el 31% estaba en el nivel de su respectivo grado en matemática, lo cual ubicó a P.S. 50 entre las escuelas de más bajo rendimiento de toda la ciudad.
- El personal y las familias de la escuela P.S. 50 se han esforzado mucho para mejorar la escuela. El Departamento de Educación (DOE) también apoyó considerablemente a la escuela P.S. 50. Algunos ejemplos de ese apoyo en años recientes fueron: amplia capacitación docente, orientación con respecto a la organización del plan de estudios, y trabajo junto a los docentes para apoyar a los estudiantes con más necesidades. Desafortunadamente, estos esfuerzos no han logrado cambiar el curso de la escuela.
- P.S. 50 obtuvo la calificación general de D en su informe de progreso para el año 2009-2010, una F en la subsección de entorno escolar, una D en rendimiento estudiantil y una C en progreso estudiantil. La escuela recibió la calificación de "competente" en su revisión de calidad más reciente, correspondiente al año 2009-2010.
- Como consecuencia de los bajos puntajes obtenidos en el informe de progreso, el DOE lanzará un análisis integral de la escuela para determinar qué pasos se deberían seguir con el fin de responder al constante bajo rendimiento de la misma. Entre las posibilidades de mejora para la escuela están:
 - cambios de liderazgo;
 - El cierre gradual de la escuela a lo largo de un lapso de tiempo y su reemplazo también gradual por una nueva escuela (mientras se brinda apoyo a los estudiantes actuales, que permanecerían inscritos en P.S. 50);
 - Cambio en el plan de estudios o en las ofertas de programas;
 - Cambios de personal; y/o
 - Reconfiguración de grados.

Entendemos que varios estudiantes de P.S. 50, familias y miembros del personal creen en el potencial de la escuela, y sabemos que estas son noticias difíciles de aceptar. Al mismo tiempo esperamos que ustedes compartan nuestra perspectiva de que podemos, y debemos, ofrecerles algo mejor a los estudiantes.

Durante las próximas semanas, trabajaremos junto a usted para ver cómo podemos ayudar a los estudiantes de P.S. 50. Hablaremos con padres, estudiantes y miembros del personal así como personas y organizaciones que trabajan directamente con la escuela P.S. 50. Estamos específicamente interesados en enterarnos de cosas que no son tan obvias en teoría: En su opinión, ¿qué funciona bien en la escuela? ¿Qué no funciona?

Tomando en cuenta esos comentarios y luego de una revisión exhaustiva de la información escolar, propondremos un plan de acción que creemos beneficiará a los estudiantes actuales y futuros.

Tenga la tranquilidad de que el DOE seguirá trabajando estrechamente junto al personal y las familias de P.S. 50 con el fin de que todos los estudiantes reciban el apoyo que necesitan para tener éxito en la escuela. Esperamos con interés sus comentarios a lo largo de este proceso.

Antecedentes

La escuela P.S. 50 ha tenido problemas desde hace años

La gran mayoría de estudiantes de la escuela P.S. 50 permanece por debajo del nivel de grado en artes del idioma inglés (ELA) y matemática.

- Durante el año escolar 2009-2010, solamente el 21% de los estudiantes estaba rindiendo al nivel correspondiente a su grado en inglés, ubicando a la escuela P.S. 50 en el 4% más bajo de las escuelas primarias de la Ciudad de Nueva York.
- Durante el año escolar 2009-2010, solamente el 31% de los estudiantes estaba rindiendo al nivel correspondiente a su grado en matemática, ubicando a la escuela P.S. 50 en el 6% más bajo de las escuelas primarias de la Ciudad de Nueva York.
- Con un nivel tan bajo de estudiantes rindiendo al nivel del grado, es crucial que los estudiantes de la escuela P.S. 50 realicen un progreso considerable para ponerse al día. Sin embargo, la escuela P.S. 50 está en el 29% más bajo en términos de crecimiento en aprendizaje de inglés de las escuelas de la ciudad y en el 10% más bajo de las escuelas de la ciudad en términos de crecimiento en el aprendizaje de matemática. Si persisten esas condiciones, los estudiantes de la escuela P.S. 50 no harán más que atrasarse con respecto a sus pares en otras escuelas.
- P.S. 50 obtuvo la calificación general D en su informe de progreso anual para el año 2009-10, obteniendo una F en entorno escolar, una D en rendimiento estudiantil y una C en progreso estudiantil. P.S. 50 obtuvo calificaciones generales de B en sus dos pasados informes de progreso, pero recibió la calificación D para entorno escolar en el año 2008-2009 y la calificación F en entorno escolar en el 2007-2008.
- P.S. 50 fue calificada como competente en su revisión de calidad más reciente, la del año lectivo 2009-2010. Durante las revisiones de calidad, maestros con experiencia visitan escuelas, durante varios días, observan los salones de clase, y hablan con los estudiantes, el personal y las familias. Las escuelas se califican en una escala de cuatro puntos, y "bien desarrollada" es la calificación más alta.
- El porcentaje de asistencia a clases sigue siendo bajo. La tasa de asistencia a clases en el año 2009-2010 fue del 89%, muy por debajo del 94%, el promedio de la ciudad para escuelas primarias. De hecho: P.S. 50 está en el 1% más bajo de las escuelas primarias de toda la ciudad en términos de asistencia.
- Los problemas de seguridad también han causado preocupación en la escuela. En la encuesta de escuelas de la Ciudad de Nueva York correspondiente al año 2010, el 12% de los padres informó sentir que sus hijos no estaban seguros en P.S. 50. Además, el 78% de los maestros informó que el orden y la disciplina no se mantenían en P.S. 50.

Las solicitudes de ingreso a la escuela son bajas, lo cual insinúa que las familias están buscando mejores opciones¹

- Entre el 2006-2007 y el 2009-2010, el número de estudiantes inscritos en la escuela P.S. 50 disminuyó 47 estudiantes, el 8%.
- P.S. 50 es una escuela zonal, pero solamente el 63% de los estudiantes de la zona asisten a ella. Esto significa que más de uno de cada tres estudiantes (el 37%) que tienen garantizado un cupo en la escuela eligen inscribirse en otra escuela.

A pesar de nuestros sinceros esfuerzos, el rendimiento en P.S. 50 sigue siendo bajo

El personal de P.S. 50 ha trabajado arduamente para mejorar la escuela, pero no ha logrado que su realidad cambie. El DOE también le ha extendido un apoyo considerable a P.S. 50, el cual se ha materializado de las siguientes formas:

¹ La información de la auditoría sobre las inscripciones no está disponible para el año escolar actual. Los datos disponibles corresponden al año escolar 2009-2010, y la auditoría se hizo a partir del 31 de octubre de 2009.

- Vastas oportunidades de capacitación docente en asuntos tales como elaboración del plan de estudios, mejoras en los métodos de enseñanza y adaptación de las clases a las necesidades individuales de los estudiantes.
- Apoyo a los equipos docentes enfocados en las necesidades de poblaciones estudiantiles específicas, tales como estudiantes que aprenden inglés, alumnos de educación especial o estudiantes cuyo rendimiento está por debajo del grado que les corresponde.
- Fomento de oportunidades para que maestros y administradores se comuniquen con colegas de otras escuelas, de modo que aprendan los unos de los otros, mejoren la enseñanza y puedan proporcionar un mejor apoyo a los estudiantes.
- Apoyo en la contratación de maestros talentosos.

Al tiempo que consideramos opciones para el futuro de P.S. 50, estudiaremos intentos pasados de mejoras estratégicas en la escuela que nos permitan determinar lo que ha venido funcionando y lo que no ha funcionado. Esta información orientará nuestro pensamiento en cuanto a la mejor manera de ayudar a los estudiantes y la comunidad a salir adelante.

Sabemos que podemos mejorar

P.S. 50 presta servicios a una población estudiantil con altas necesidades: el 16% requiere servicios de educación especial y el 17% son estudiantes que aprenden inglés. Sin embargo, otras escuelas con poblaciones estudiantiles similares han logrado mejores resultados. Éstas incluyen a las escuelas en el grupo de pares de P.S. 50, las cuales representan las 25 escuelas más similares en la Ciudad de Nueva York.

- En P.S. 102, una escuela de Manhattan que está en el grupo de escuelas similares a P.S. 50, el 27% de los estudiantes necesita servicios de educación especial y el 19% está compuesto por estudiantes que aprenden inglés. En esa escuela, el 40% de los estudiantes está al nivel que le corresponde a su grado en inglés y el 58% está al nivel de grado en matemática. Aunque no se haya llegado al objetivo completamente, están mejorando más de lo que los resultados indican en P.S. 50, y brindan servicios a un grupo similar de estudiantes.
- En la escuela P.S. 25 Bilingual School, una escuela de El Bronx en el grupo de escuelas similares a P.S. 50, el 14% de los estudiantes requiere servicios de educación especial y el 36% de los alumnos son estudiantes ELL. En dicha escuela, el 56% de los estudiantes están en el nivel correspondiente a su grado en inglés y el 54% están en el nivel que corresponde a su grado en matemática. P.S. 25 también es una de las escuelas primarias con rendimiento más alto de la ciudad en términos de crecimiento del aprendizaje anual, y está en el 1% superior de las escuelas en términos de ayudar a sus estudiantes a progresar en inglés, y dentro del 2% superior de las escuelas en términos de progreso en matemática.

Seguimos esforzándonos para lograr que los estudiantes de P.S. 50 tengan éxito

Tengan la seguridad de que el DOE trabajará de cerca con el personal de la escuela P.S. 50 para garantizar que los estudiantes reciban el apoyo que necesitan durante este año y en el futuro. Mientras tanto, partiremos de iniciativas pasadas para respaldar a la escuela, entre ellas:

- Ayudar a la institución para que pueda brindar una mejor educación a sus alumnos más necesitados académicamente, tales como los estudiantes que aprenden inglés y los que registran niveles de rendimiento inferiores a los correspondientes al grado que cursan.
- Trabajar para identificar áreas en las que se necesita capacitación profesional y asistir a la escuela para que satisfaga esas necesidades.
- Ayudar en la creación y fortalecimiento de alianzas con instituciones comunitarias.

Lo que ustedes pueden esperar

Durante las siguientes semanas revisaremos cuidadosamente tanto la información de la escuela como los comentarios que ustedes hagan. A medida que avanzamos a lo largo de este proceso y comenzamos a configurar un plan para la escuela, podremos proporcionar más detalles específicos con respecto a cómo repercutiría la propuesta sobre los estudiantes y la comunidad de P.S. 50 en general.

Sin importar el resultado, el DOE trabajará de forma continua con el personal y las familias de P.S. 50 para asegurarse de que los estudiantes reciban el apoyo que necesitan y la excelente educación que se merecen.

Compartan sus preguntas e inquietudes

El Departamento de Educación necesita sus sugerencias. Responderemos sus preguntas y escucharemos sus inquietudes a medida que desarrollamos una propuesta formal para la escuela.

Los padres, el personal y los demás miembros de la comunidad pueden enviar sus preguntas y comentarios en cualquier momento a:

Izaak Orlansky
212-374-5159
D12Proposals@schools.nyc.gov

También lo alentamos a que visite el sitio web creado para P.S. 50 y las personas interesadas del público general en <http://schools.nyc.gov/community/planning/changes/bronx/PS50>. Actualizaremos el sitio web de forma regular agregando las fechas importantes, las respuestas a preguntas frecuentes y la nueva información a medida que esté disponible.